



PTCI2

Confirmation of Income for Part-time Students – Academic Year 2010/11 Cadarnhau Incwm ar gyfer Myfyrwyr Rhan-amser – Blwyddyn Academaidd 2010/11

This form is also available at www.studentfinancewales.co.uk
Mae'r ffurflen hon i'w chael hefyd yn www.cyllidmyfyrwyr.cymru.co.uk



Student's forename(s):

Enw(au) cyntaf y myfyriwr:

Student's surname:

Cyfenw'r myfyriwr:

Important information

You should complete this form to confirm your income if you are unable to provide one of the following for the financial year 2009-10:

- a P60
- a Month 12 or Week 53 payslip showing 'Total paid to date'
- a P11D 'expenses and benefits'

If you had more than one employer during the financial year 6 April 2009 to 5 April 2010 you must provide evidence or a 'Confirmation of Income for Part-time Students' (PTCI2) for each employer.

Gwybodaeth bwysig

Dylech lenwi'r ffurflen hon i gadarnhau'ch incwm os na allwch ddarparu un o'r canlynol ar gyfer blwyddyn ariannol 2009-10:

- P60
- slip cyflog Mis 12 neu Wythnos 53 sy'n nodi'r 'Cyfanswm a dalwyd hyd yn hyn'
- P11D 'treuliau a budd-daliadau'

Os oedd gennych fwy nag un cyflogwr yn ystod y flwyddyn ariannol rhwng 6 Ebrill 2009 a 5 Ebrill 2010, rhaid i chi ddarparu tystiolaeth neu ffurflen 'Cadarnhau Incwm ar gyfer Myfyrwyr Rhan-amser' (PTCI2) ar gyfer pob cyflogwr.

Instructions

- **Answer all the questions in section 1 and sign and date Declaration A.**
- Your employer should complete all the questions in **section 2** and sign and date **Declaration B.**
- If you leave any questions blank we will not be able to process the student's application. If a question does not apply to you, please enter 'None' or 'N/A' as the answer.
- **Once you have completed this form** and signed and dated the declaration, please return it to us as soon as possible. You can find our address by going online to **www.studentfinancewales.co.uk** and selecting 'Find my Local Authority'.

Cyfarwyddiadau

- **Atebwch yr holl gwestiynau yn adran 1 a llofnodwch a dyddiwch Ddatganiad A.**
- Dylai'ch cyflogwr ateb yr holl gwestiynau yn **adran 2** a llofnodi a dyddio **Datganiad B.**
- Os na fyddwch yn ateb unrhyw gwestiynau, ni fydd modd i ni brosesu cais y myfyriwr. Os na fydd cwestiwn yn berthnasol i chi, nodwch 'Dim' neu 'Amh' fel yr ateb.
- **Wedi i chi gwblhau'r ffurflen hon** a llofnodi a dyddio'r datganiad, dylech ei dychwelyd atom cyn gynted â phosibl. Gallwch ddod o hyd i'n cyfeiriad trwy fynd ar-lein i **www.cyllidmyfyrwycymru.co.uk** a dewis 'Dod o hyd i fy Awdurdod Lleol'.

personal details
manylion personol

a

Student's details
Manylion y myfyriwr

Customer Reference Number:
Cyfeirnod Cwsmer:

Forename(s):
Enw(au) cyntaf:

Surname:
Cyfenw:

Date of birth: DAY DYDD MONTH MIS YEAR BLWYDDYN

b

Your details
Eich manylion

Customer Reference Number:
Cyfeirnod Cwsmer:

Forename(s):
Enw(au) cyntaf:

Surname:
Cyfenw:

Home address:
Cyfeiriad cartref:

Postcode:
Côd post:

Declaration A

Our Data Protection Statement sets out who will use the information provided on this form and what they will use it for. Before signing this form please read our statement online at www.studentfinancewales.co.uk. Alternatively, you can request a copy by writing to the Student Loans Company (SLC) at 100 Bothwell Street, Glasgow, G2 7JD or by calling the Student Finance Wales Contact Centre on 0845 602 8845.

If you cannot sign this form, it must be signed on your behalf by your Power of Attorney. The Power of Attorney letter must be sent with this form before a signature from that Power of Attorney will be accepted.

- I confirm that to the best of my knowledge and belief, the information I have given on this form is true and complete and I understand that if I have given the LA false information, or have not given them complete information, I may be prosecuted and my financial support withdrawn.
- I agree to supply any further information in relation to the applicant's application for financial support that the LA may ask for and agree to tell them immediately if my personal or financial circumstances change in any way that might affect this application for financial support.
- I authorise my employer to give information about my income to the LA to assess higher education student finance for the student named in section 1a of this form.

Your full name:

(in BLOCK CAPITALS)

Your signature:

Date:

DAY	MONTH	YEAR
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Datganiad A

Mae ein Datganiad Diogelu Data yn nodi pwy fydd yn defnyddio'r wybodaeth a ddarparwyd yn y ffurflen hon, ac i ba ddiben. Cyn llofnodi'r ffurflen hon, a fyddech gystal â darllen ein datganiad ar-lein trwy droi at www.cyllidmyfyrwycymru.co.uk. Neu, gallwch ofyn am gopi trwy ysgrifennu at Gwmni Benthyciadau Myfyrwyr (SLC) yn 100 Bothwell Street, Glasgow, G2 7JD neu ffonio Canolfan Gyswllt Cyllid Myfyrwyr Cymru ar 0845 602 8845.

Os na fydd modd i chi lofnodi'r ffurflen hon, rhaid i'ch Pŵer Atwrnai ei llofnodi ar eich rhan. Rhaid anfon llythyr y Pŵer Atwrnai gyda'r ffurflen hon cyn y derbynnir llofnod gan y Pŵer Atwrnai hwnnw/honno.

- Rwy'n cadarnhau, hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred, bod y wybodaeth a roddais ar y ffurflen hon yn gywir a chyflawn ac rwy'n deall os wyf wedi rhoi gwybodaeth ffug i'r ALI, neu nad wyf wedi rhoi gwybodaeth gyflawn iddynt, y gellir fy erlyn ac y daw'r cymorth ariannol i ben.
- Rwy'n cytuno i ddarparu unrhyw wybodaeth bellach yn ymwneud â chais yr ymgeisydd am gymorth ariannol y gall yr ALI ofyn amdani ac rwy'n cytuno i ddweud wrthynt ar unwaith os bydd fy amgylchiadau personol neu ariannol yn newid mewn unrhyw ffordd a allai effeithio ar y cais hwn am gymorth ariannol.
- Rwy'n awdurdodi fy nghyflogwr i roi gwybodaeth am fy incwm i'r ALI er mwyn asesu cyllid i fyfyrwyr addysg uwch ar gyfer y myfyriwr a enwir yn adran 1a y ffurflen hon.

Eich enw llawn:

(mewn PRIFLYTHRENNAU)

Eich llofnod:

Dyddiad:

DYDD	MIS	BLWYDDYN
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

employment details
manylion cyflogaeth

! To be completed by the employer
I'w llenwi gan y cyflogwr

a Name of employee:
Enw'r gweithiwr:

Job title:
Teitl y swydd:

b1 Gross salary or wages, before income tax, National Insurance and pension contributions are taken off for the employee named in section 1b for the financial year ended 5 April 2010 (please include any overtime, bonuses and commission):
Cyflog neu dâl crynswth (gros), cyn tynnu treth incwm, Yswiriant Gwladol a chyfraniadau blwydd-dal pensiwn ar gyfer y gweithiwr a enwir yn adran 1b ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 5 Ebrill 2010 (cofiwch gynnwys goramser, bonws a chomisiwn):

£

b2 Taxable benefits in kind. Give the type of benefit and the amount received:
Buddion trethadwy mewn nwyddau. Rhowch y math o fuddion a'r swm a dderbyniwyd:

Type Math	£ <input type="text"/>
Type Math	£ <input type="text"/>
Type Math	£ <input type="text"/>

**Total:
Cyfanswm:** £

b3 Total pension contributions taken off during the year:
Cyfanswm y cyfraniadau blwydd-dal pensiwn a dynnwyd yn ystod y flwyddyn:

£

c Has the employee been employed by your company for the whole financial year?
A fu'r gweithiwr yn gyflogedig gan eich cwmni am y flwyddyn ariannol gyfan?

Yes
Do
No
Naddo

If 'No', give the employee's dates of employment during the financial year ended 5 April 2010.
Os 'Naddo', rhowch ddyddiadau cyflogaeth y gweithiwr yn ystod y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 5 Ebrill 2010.

From: DAY MONTH YEAR
O: DAY MONTH YEAR
To: DAY MONTH YEAR
Hyd at: DAY MONTH YEAR

Declaration B - to be completed by the employer

I confirm that the payments listed in section 2 were made to the employee named in section 1b of this form during the financial year ending 5 April 2010.

Your full name
(in BLOCK CAPITALS):

Your signature:

Date:

DAY	MONTH	YEAR
<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Position in firm:

Name and address
of employer:

Postcode:

Phone number:

Please return this form to the person named in section 1b. You must **not** return it to us or the student named in section 1a. If you have any questions about completing this form, please contact the Student Finance Wales Contact Centre on **0845 602 8845**.

Employer's stamp

Datganiad B - i'w llenwi gan y cyflogwr

Rwy'n cadarnhau bod y taliadau a restrir yn adran 2 wedi'u gwneud i'r gweithiwr a enwir yn adran 1b y ffurflen hon yn ystod y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 5 Ebrill 2010.

Eich enw llawn
(mewn PRIFLYTHRENNAU):

Eich llofnod:

Dyddiad:

DYDD	MIS	BLWYDDYN
<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Safle yn y cwmni:

Enw a chyfeiriad
y cyflogwr:

Côd post:

Rhif ffôn:

Dychwelwch y ffurflen hon at y sawl a enwir yn Adran 1b. **Peidiwch** â'i hanfon atom ni na'r myfyriwr a enwir yn Adran 1a. Os oes gennych unrhyw gwestiynau ynghylch llenwi'r ffurflen hon, cysylltwch â Chanolfan Gyswilt Cyllid Myfyrwyr Cymru ar **0845 602 8845**.

Stamp y cyflogwr